

Круглый стол

Есть ли место академической грамотности в российском образовании?

И.Б.Короткина, к.п.н., доцент,
зав.межфакультетской кафедрой английского языка МВШСЭН

Аннотация

Так называемая «революция новых медийных средств» (new media revolution) породила волну международных междисциплинарных исследований в области образования и грамотности, в результате которой в начале века сформировалась концепция «новой грамотности», включающая два компонента: грамотность академическую и грамотность цифровую. Однако если цифровой грамотностью новое поколение овладевает самостоятельно, то академической грамотностью можно овладеть только в системе образования. Именно поэтому развитию академических умений (умению выдвигать и обосновывать собственные идеи, понимать и интерпретировать идеи других) придается особое значение в системах образования развитых стран. В то же время в российском образовании эти умения не только не развиваются систематически, но и само представление о них, похоже, отсутствует. Российские специалисты овладевают навыками академического письма интуитивно, на основе подражания далеко не всегда грамотным, но традиционно сложившимся в отдельных дисциплинарных областях образцам. Научным и профессиональным текстам и выступлениям часто не хватает логики, дискуссиям свойственна эмоциональность, а терминообразование, особенно в гуманитарных и социальных дисциплинах, характеризуется избыточностью и невнятностью. В то же время идущая в нашей стране уже 20 лет реформа образования не затрагивает вопросов академической грамотности, безуспешно пытаясь подменить ее грамотностью цифровой или «функциональной» - в собственном, российском значении этого термина. Российской науке свойственна узкая специализация и слабость междисциплинарного взаимодействия, которая поддерживается ранним профилированием и отсутствием межпредметных связей в российском образовании. Все это снижает качество образования, влечет за собой диверсификацию научного знания в нашей стране и затрудняет коммуникацию между Россией и Западом.

Цели круглого стола

- ✓ Выявить круг специалистов, интересующихся проблемами грамотности и/или академического письма и предоставить им возможность выразить свое мнение и свое видение этих проблем;
- ✓ Очертить круг вопросов, связанных с проблемами подготовки академически грамотных специалистов в России;
- ✓ Обсудить перспективы возможной консолидации усилий специалистов различных областей (преподавателей различных специальностей, иностранных и русского языка, специалистов управления образования) в привлечении общественного внимания к данной проблеме.

Вопросы к обсуждению:

1) *Проблемы грамотности*

Насколько важными вы считаете международные междисциплинарные исследования, посвященные вопросам грамотности? Насколько остро стоят вопросы грамотности в российском образовании?

Что, по вашему мнению, означают такие термины, как «мультиграмотности» (multiliteracies), «новая грамотность» (new literacy), «академическая грамотность» (academic literacy) и «цифровая грамотность» (digital literacy)?

Согласны ли вы с тем, что понятие грамотности в любой концептуализации неизменно включает в себя чтение, письмо и математику?

2) *Академическая грамотность российских студентов*

Насколько сильна зависимость готовности студентов к самостоятельной исследовательской деятельности от их подготовки в средней школе?

Каких именно умений и навыков не хватает студентам для обучения в вашем вузе?

Насколько, по вашему мнению, необходимо знание математики представителям гуманитарных дисциплин и знание языка представителям естественнонаучных и технических дисциплин?

3) *Язык науки*

Насколько академически грамотно, по вашему мнению, пишут российские специалисты (а) с высшим образованием; (б) с учеными степенями; (в) имеющие известность в определенной научной области?

Насколько различны могут / должны быть языки различных дисциплин? Насколько доступны должны быть тексты в отдельной дисциплинарной области для понимания (а) студентов; (б) специалистов смежных дисциплин; (в) специалистов других дисциплин?

Испытываете ли вы и/или ваши студенты трудности при работе с терминологией в вашей дисциплинарной области? Существуют ли общие для российской науки проблемы терминообразования? Какие требования вы бы предъявили к терминотворчеству?

4) *Текстовая деятельность*

Какое значение вы придаете грамотности академического (научного, профессионального) текста? В чем, по вашему мнению, состоит эта грамотность?

В чем состоят основные различия между российской и зарубежной академической (научной, научно-исследовательской, профессиональной) литературой?

Какие трудности испытывают ваши студенты и аспиранты при написании научно-исследовательских работ?

5) *Пути преодоления академической неграмотности*

Каково должно быть место академической грамотности в российском образовании, и на какой ступени следует начинать развивать академические языковые навыки?

Преподаватели каких дисциплин должны нести ответственность за академическую грамотность учащихся и/или студентов вузов?

Насколько следует увеличить долю самостоятельных исследовательских письменных работ (а) в школе; (б) в вузе?

Насколько кардинальными должны быть изменения в системе образования?